



O Volapükaf lens Valöpo!

Spelob, das elifädols vakenis memabik in tops jönik, e das anu klietols, e blümols ad fövön cali olas äs bûo.

Zuo dabinons tidodems difik, kelis kanoy visitön tü tim at ad studön dinis alsotik.

Mödikans nitedälons dö püks foginik, e dabinons pöts gudik in tef at.

Liedo püks bevünetik no labons flenis mödik äs ün pasetatim, seko mutoy sukön votaseimo ad tuvön zänis dunik.

Bevüresod binon medöm gudik pro utans, kels dalabons nünömi. Yufü bevüresod kanoy kolkömön pösodis votik lanälik, kels vilons u lärmön, u gebön pükis somik.

Läns nämik valöpo buükons ad propagidön pükis lönik, e kanons fasiliko dunön osi, bi dalabons moni mödik ad atos.

Votaflano, ekö püks bevünetik, nen flens mödik, nen mon, kels komipons ai, e kelas keslopans binons mödadilo zifans necädik, ab kels dalabons medömi ad votöfön sogädi obsik.

Valikosi Gudikün Oles ed Olikanes

sedom

Ralph

LÄLID - KAPIT LULID (FINOT)

KONSÄL DE JÖNUL

(fa hiel Lewis Carroll)

"Snek!" äluvokädon Pijun."

"No binob snek!" äsagof Lälid leskaniko. "No kontagolöd obi!"

"Snek, sagob osi dönu!" ädönuob Pijun, ab me vög takedikum ka büo, läükölo, ko slok seimik: "Egebob medamis valik, ab nos jinos plitön onis!"

"Lölöfiko no sevob dö kis spikol," äsagof Lälid.

"Egebob bimavulis, ed egebob klivis äsi buidis," äfövon Pijun, nen küpälükön ofi; ab sneks at! No kanoy plitön onis!"

Lälid äkofudof ai plu, ab cedü of, no ofrutos ad sagön mödikumosi jüs Pijun ofinükon plonis.

"Saidiko böladon obi bligäd ad dakuvön nögis," äsagon Pijun: "ab mutob neito e delo galädön ta sneks! Äkanob vo neai slipön dü vigs kil at!"

"Pidob vemo, das atos efavükos oli," äsagof Lälid, kel äprimof anu ad suemön sinifi ota.

"Ed ebo ven ivälob bimi geilükün fota," äfövon Pijun, me vög fino lerorik, "ed ebo ven ätikob, das öbinob libü ons, ekö ons dönu, muföls äs sneks donio se sil it. Ag! Snek!"

"Ab ob *no* binob snek, dönuob osi!" äsagof Lälid. "Binob - "

"Benö! *Kis* binol-li?" äsagon Pijun. "Klülábiko steifülob ad tuvön kodüli semik!"

"Ob - ob binob jipulil," äsagof Lälid, boso dotäliko, memölo numi ceinas pesuföli dü del et.

"Cedid dido nekredovik!" äsagon Pijun go sarkadiko. "Elogob jipulis mödik dü lif oba, ab neai jipuli *ba* ko särvig somik! No! no!! Oi binol snek, e binos nefrutik ad noön osi. Ba osagol obe nu, das neai esmeikol nögis!"

"Ya esmeikob nögis, fūmo," äsagof Lälid, kel äbinof cil go veratiälük; "ab jipulils fidofs nögis somödiko äs sneks fidons onis, no-li?"

"No kredob osi," äsagon Pijun; "ab if jenöfo dunofs osi, täno binofs äs sneks, e no kanob sagön plu."

Tikamagot at äbinon nulik ele Lälid; seko äseilof dü tim ömik. Dü seil, Pijun ägleipon pöti gönük at ad läükön: "Sukol nögis, sevob atosi gudiko, e lindifos obe, va binol jipulil u snek!"

"Lölöfiko no lindifos obe," vífiko äsagof Lälid, "ab no sukob nögis anu, ed if jenöfo sukoböv onis, no viloböv fidön *olikis*. Nögs krüdik no plitons obe."

"Gololöd üfo mo!" äsagon Pijun neplütiko äsä älomädikon oki dönu in näst oka. Lälid äkropikof bevü bims so gudiko äsä äkanof, bi särvig ofa äkomplitikon ai bevü tuigs, e semikna ämutof stopön ad setirädön oni. Pos tímüls ömik ämemof, das

X:76:2011

äkipof nog diledis ömik garida in nams, e nu äprimof ad tuetön go kälöfiko len diled bal, poso len diled votik; semanaedo äglofof gretikumo, semanaedo brefikumo, jüs iplöpof ad labön gretoti kösömik oka.

Äbinos vo lunüp sis ilabof dönu gretoti za lönik. Balido äsenälof boso bisarik, ab ünü minuts ömik ikösömikof ad atos, ed äprimof ad spikön ko ok it, äs kösömiko. "Ekö disin oba lafo pedunöl anu! Ceins at binons vemo bisariks! Neai föro sevob dientifi oba!

Ab anu irivob gretoti lönik oba: Nu mutob golön ini gad jönik et - ab niludob, lio okanob-li dunön osi?" Sagölo atosi, älükömofof süpo lü spad kamik; us äbinon domil geilotü pïeds za fol. "Kins kanons lödön us?" ätikof Lälid. "Laböl gretoti *somik*, no sötob kolkömön onis: vo deidredükoböv onis!"

Sekü atos, äprimof ad tuetön len diled detik garida dönu, e no älabof kuradi saidik ad nilikön lü domil jüs labof gretoti za puidas zül.

- - - - -

SAITOTS FA HIEL OSCAR WILDE

Klän löfa binon gretikum, ka klän deada.

Binos gudikum ad jönön, ka ad gudön, ab binos nog gudikum ad gudön, ka ad nejönön.

Jön binon din balik, keli Tim no kanon rübükön. Filosof mofalon äs sab, kreds sökons bal len votik, ab Jön binon ai fred gretikün.

LÖDANS GUMÖPAS

(fa hiel Frank Roger)

“Vilob motön putüli,! Äsagof jiel Miranda.

“Putüli-li?” hiel Mike ästifikom.

“Si.”

Mike älemufükom kapi oka nekredölo, ed äfövom ad säklotön oki.

“Dasevol-li riskodi utosa, kelosi esagol? Dasevol-li riskädis ad motön putüli?

“Lesi!”

Miranda klülabiko äspikof ko süad bundanik.

Anu Mike äbinom lölöfiko nüdik, ed ägleipom gumaklotemi oka, kel pävilupon in päks härmetiko pesnilöls.

“Dasevol-li, das omutobs jäfükön me fomets alsotik? Ed alo, kiöpao egetol-li tikamagoti somik? Gudiko dasevol riskädis ad motön putüli anu. Vö! No kanob suemön lecedi ola. Nu, dalabsös fövön dinis votik.

Vifiko ämaifükom päkami, ämoükom oni, ed äprimom ad säplifön gumaklotemi.

“Stebedolös te timüli, begö! Äsagof Miranda. “No nog klotolös oli. Vilob sagön bosu plu.”

“Benö. Spikolös. Dalilob oli.”

“Cedob, das gumaklotems at no binons romantiks. Ven lenlabol kloti somik, logot ona binon jeikik: e zuo, senoy mu nekovenik.”

“Sülö! O Miranda,” Mike äzunikom pianiko. “Cedol-li, das lenlabob klotemi somik maleditik bi plidob oni? No ereidol-li delagasedis dü yels deg pasetik? Eglömol-li malädi jeikik, kel fibükon, igo distukon jelasiti kopik?”

Miranda änutof, ed ädoniologedof lü glun.

“E bo omemol, das virud at lonedükon oki, e daglofon ad sasanen nenmiserik, kel kanon jenöfo tadunön tanoganilamedini alik, kel kanon lovepladön oki lü nogan votik ma mods distöfik, samo, me suet u salif, u me flumot votik kopik datikovik.”

“Memol-li, das kontag alik ko skin votikana vedon riskäd deadöfik? Mens no plu lemufükons nami nen glufs. No plu kidoy cilis. No plu dunoy kosädi genik nen kopajelod lölöfik. No plu matikoy nen blufams sanavik nenfinik. Med soalik ad motön putülis anu binädon me nüsovam ma stips kuratikün sperimäntöpa pos lemödöt jeikik böladas sanavik e guverikas. No mögos, das eglömol valikosi atosa.”

“Fümo no eglömob osi!” ävisipof.

“Benö!” äsagom Mike. Anu zun oma änepluikon.

Ägidetof, klüliko. Gumaklots no äbinons juitiks, fümö! Ab nemuiko garanons sefi lölöfik. Vilupons kopi e siolons kopi menas ta züamöp plödo: kludo moükons riskädi alik venenama. Flumot kopik nonik, igo natem nonik, kanon nüdranön oni.

Klots somik dalabons ninädianis smalik ad kipädön spärmati, äsi lutiblüni, kel dulon dü düp bal. . I binons klots nejerikum, kels binons gudiks, if no geboy timi tu mödiki. Fino dabinons i klots nekösömik ma vogäd nulikün.

“O Mike! Dabinos nog plu . . .”

“Völ!” Iropof tiki oma. Äbinof-li fino blümik ad fölön düneti oma?

“Vilob verato motön putüli ma mod büik. Mojedolös gumakloti, o Mike! No labon veüti anu.” Bää äkanom protestön, ilöükof nami oka, ed äsäkof: “No nog elilol-li nunis nulikün?”

“No! Äkömob lä ol ebo anu. Kisi ejenos-li?”

“Jinos, das edatuvoy sotis ai cenölis viruda, kels enüdranons ini nulüdotajän obas. I dabinons in vat, e jiniko nogans ömik tävons in lut.”

“Seko, vilol sagön . . . ?”

“Vilob sagön, das anu kanoy näfätön, u fidölo, u drinölo, igo natemölo.”

“Agl Suemob.”

“Seko alikans obas omutobs lenlabön gumaklotemi labü lutiblün laidik, u . . .”

“U no plu favobsös tefü seimos. Lesil! Sevob anu utosi, kelosi vilol sagön.” Pos zogil, Mike äleadom falön sui glun gumaklotemi, ed ästöpom oni flanio. Miranda ägidetof. Leno äbinon veütik.

Äsä äküpedom smilili vüdöl ofa, äbradom ledesiriko ofi.

VÖDS NEKÖSÖMIK

blufam	test, analyse, Probe, prueba
bölad	hassle, fracas, Plage, molestia
buid	hedge, haie, Hecke, seto
cedid	pretence, Vorwand
daglofön	to evolve, faire évoluer, sich entwickeln, evolucionar
dünet	mission, Auftrag
flumot	fluid, Flüssigkeit
garid	mushroom, champignon, Pilz, seta
gumaklotem	rubber suit, combinaison de caoutchouc, Gummi-Anzug, traje de goma
gumöp	rubber plain, plaine de caoutchouc, Gummi-Ebene, llanura de caucho
jelasit	immune system, système immunitaire
kodül	pretext, Anspruch
kosädi (genik)	sexual intercourse, relations sexuelles, Geschlechtsverkehr
lomädükön	to settle down, se fixer, sich niederlassen, posarse
lonedükön	to adapt, s'adapter, anpassen
lutiblün	air supply, apport d'air, Luftzufuhr, suministro de aire
mikeb	weed, mauvaise herbe, Unkraut, maleza
ninädian	container, récipient, Behälter
nüsovam	insemination, Befruchtung
rübükön	to corrupt, corrompre, beschädigen
siolön	to isolate, isolieren, aislar
spärmat	sperm, Samen
sperimäntöp	laboratory, laboratoire, Labor
stäpön	to kick, repousser du pied, stossen, patear
süikön	to spring up, surgir de terre, aufschieszen, aparecer de todas partes
tanoganilamedin	antibiotic
venenam	contamination, Vergiftung
züämöp	environment, Umgebung, medio ambiente